

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт биологии и биомедицины

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Служебная латынь

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Направление подготовки / специальность

05.03.06 - Экология и природопользование

Направленность образовательной программы

Информационные технологии в экологии

Форма обучения

очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина ФТД.01 Служебная латынь является факультативом в образовательной программе.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.4: Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов	УК-4.1: Знает основные особенности фонетического, грамматического и лексического аспектов латинского языка необходимые для его использования в таксономической номенклатуре. УК-4.2: Умеет осуществлять поиск новой информации при работе с учебной, общенаучной и специальной литературой; разбираться с этимологией научных названий таксонов; осуществлять обмен информацией при устных и письменных контактах в ситуациях повседневного и делового общения. УК-4.3: Владеет навыками переписки с использованием служебной латыни, создания логически непротиворечивых текстов учебной и научной тематики реферативно-исследовательского характера, ориентированных на соответствующее направление подготовки/специальность.	Контрольная работа Собеседование	Зачёт: Реферат

	с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно	<p>УК-4.4: Владеет навыками диалогического общения с использованием служебной латыни для сотрудничества в академической коммуникации общения.</p> <p>УК-4.5: Владеет навыками перевода профессиональных текстов.</p>		
ПК-20-э: Способен излагать и критически анализировать базовую информацию в области экологии и природопользования	<p>ПК-20-э.1: Знает: - основы экологии и природопользования</p> <p>ПК-20-э.2: Умеет: - излагать базовую информацию в области экологии и природопользования</p> <p>ПК-20-э.3: Владеет: - навыками критического анализа информации в области экологии и природопользования</p>	<p>ПК-20-э.1: Знает принципы ранговой номенклатуры растений, животных, грибов и микроорганизмов, использует их при идентификации, изучении и культивировании живых объектов</p> <p>ПК-20-э.2: Умеет классифицировать биологические объекты согласно правилам, изложенным в международных кодексах таксономической номенклатуры; извлекать информацию из номенклатурных цитат</p> <p>ПК-20-э.3: Владеет навыками образования и использования научных названий живых организмов в связи с особенностями их строения, экологии, поведения</p>	Собеседование	Зачёт: Доклад

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	1
Часов по учебному плану	36
в том числе	

аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	14
- КСР	1
самостоятельная работа	21
Промежуточная аттестация	0 Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0	0 Ф 0
Тема 1. Назначение служебной латыни и ее альтернативы	4		2	2	2
Тема 2. Усвоение правил чтения латинских названий	7		2	2	5
Тема 3. Грамматическая характеристика биномиальных названий	9		4	4	5
Тема 4. Запоминание названий по смысловому значению и происхождению	10		4	4	6
Тема 5. Принципы ранговой номенклатуры и их отражение в служебной латыни	5		2	2	3
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	36	0	14	15	21

Содержание разделов и тем дисциплины

Назначение служебной латыни и ее альтернативы

История систематики и особенности номенклатуры. Фолк-систематика. «Народные» названия.

Протосистематика (от античности до эпохи Возрождения). Эпоха травников. Научная систематика.

Ранний этап (XVI–XVIII вв.): разработка метода (от эссенциализма к номинализму), утверждение принципа моносемии (один таксон – одно название). Линнеевская реформа (строгая иерархия классификации, наличие абсолютных рангов основных и дополнительных, принцип биномиальности).

Поздний этап (XIX–XX вв.): разработка кодексов таксономической номенклатуры. Направления развития нумериклатуры: линия Уилкинса (номенклатура как способ классификации) и линия Бержере (номенклатура как способ описания). Недостатки нумериклатуры.

Усвоение правил чтения латинских названий

Буквы и звуки в латинских названиях. Диграфы и дифтонги. Индикаторы происхождения названий из латинского, древнегреческого и других языков. Чтение латинских названий, происходящих из современных языков. Слогораздел и постановка ударения. Правила слогораздела. Закрытые и открытые слоги. Долгота слога. Правило второго слога. Количество предпоследнего слога. Важнейшие долгие и краткие суффиксы. Исключения. Наиболее частотные конечные терминологические элементы с долгим и кратким предпоследним слогом. Таблицы А. Фосса. Основные сокращения, используемые в служебной латыни.

Грамматическая характеристика биномиальных названий

Правила написания названий в современной таксономической номенклатуре. Приведение фамилии автора. Отличия в зоологической и ботанической номенклатурах. Тавтонимы. Согласование видового эпитета с родовым названием. Определение грамматического рода родового названия. Видовой эпитет – согласованное определение. Виды прилагательных трех и двух окончаний. Примеры прилагательных одного окончания. Видовой эпитет – приложение и несогласованное определение. Примеры таксонимов. Особые случаи образования и использования биномиальных названий (ископаемые растения, грибы, лишайники, гибриды, культурные растения).

Унификация названий. Принятые окончания рангов таксонов в кодексах таксономической номенклатуры. Использование аффиксации при образовании таксонимов. Словообразование при помощи приставок. Латинские и греческие числительные, выступающие в роли префиксальных словообразовательных элементов. Словообразование при помощи суффиксов.

Запоминание названий по смысловому значению и происхождению

Полезные меронимы. Греческие и латинские корневые терминологические элементы, часто используемые в таксонимах. Этимологические группы таксонимов (морфонимы, этонимы, топонимы, эпонимы, антропонимы и др.). Использование этимологических словарей для правильного чтения, понимания и запоминания таксонимов. Использование зрительных образов в запоминании таксонимов.

Принципы ранговой номенклатуры и их отражение в служебной латыни

Знакомство с кодексами таксономической номенклатуры. Критерии пригодности названия.

Формулировка принципа приоритета и его основная цель. Синонимы и омонимы. Значение синонимии.

Принцип координации. Понятие номенклатурного типа и принцип типификации. Типификация в видовой группе. Голотип и другие номенклатурные типы видовой группы. Типификация в родовой группе. Фиксация типового вида. Типификация в группе семейства. Понятие типового рода и его значение для образования таксонимов более высоких рангов.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

<http://www.Latinum.ru>

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Примеры тестовых заданий

1. Таксонимы, в которых буква «С» читается как [Ц]:

- 1) Campanula
- 2) Coelenterata
- 3) Cervus
- 4) Corvus
- 5) Cicindela

2. Таксонимы, в которых буква «S» читается как [З]:

- 1) Sialis
- 2) pratensis
- 3) Isoptera
- 4) Phasma
- 5) Festuca

3. В каких таксонимах буквосочетание «ti» читается как [ци]

Термины с ударением на третьем слоге от конца:

- 1) Ceratium
- 2) Ceratitis
- 3) Knautia
- 4) Tettigonia
- 5) Tipula

4. Какие из приведенных таксонимов имеют древнегреческое происхождение

- 1) Gerrhosaurus
- 2) Ranunculus
- 3) Schizacne
- 4) Potentilla
- 5) Acanthocinus

5. В каких из приведенных таксонимов предпоследний слог является ударным

- 1) Philaenus
- 2) Acilius
- 3) galathea
- 4) cinereus
- 5) Epimadiza

6. Какие названия относятся к мужскому роду:

- 1) Colias
- 2) Hydrous
- 3) Ichneumon
- 4) Apis
- 5) Chrysops

7. Какие из перечисленных согласованных определений являются прилагательными трех окончаний:

- 1) stridulus
- 2) pratensis
- 3) minor
- 4) polychloros
- 5) rufipes

8. Какие из перечисленных видовых эпитетов являются приложением:

- 1) dispar
- 2) lineola
- 3) cruxmajor
- 4) satur
- 5) falcata

9. Допишите окончание видового эпитета согласованного определения:

- 1) Apis mellifer...

2) *Phleum pratens...*

3) *Meloe violace...*

4) *Ammophila sabulos...*

5) *Hidrous pice...*

10. Какие из приведенных видовых эпитетов являются несогласованными определениями:

1) *Aporia crataegi*

2) *Parnassius apollo*

3) *Calopteryx virgo*

4) *Dolycoris baccarum*

5) *Dilina tiliae*

Пример задания на грамматическую характеристику биномиальных названий

Определите грамматический род родовых названий и форму видовых эпитетов (согласованное определение, приложение или несогласованное определение):

Graphoderes cinereus, Festuca pratensis, Pentatoma rufipes, Enallagma cyathigerum, Parnassius apollo, Dolycoris baccarum, Ajuga laxmanii

Переведите видовые названия на русский язык; укажите, чем выражен видовой эпитет:

1) *Scirpus acicularis*

2) *Myiatriopa florea*

3) *Chionea araneoides*

4) *Calamoncosis stipae*

5) *Potentilla anserina*

6) *Geotrupes stercorarius*

7) *Crioceris duodecimpunctata*

8) *Alnus glutinosa*

9) *Sphex maxillosus*

10) *Ledum palustre*

Выделите термины, укажите их происхождение (греческие/латинские) и определите значение термина в целом:

Pterodactylus, anthropologia, Chlorophyta, heterophyllus, Rhynchocephalia, erythrocytus, phyllophyton, chrysocarpus, zoophagum, ornithorhynchus, lignicola, floricola, brevicaudatus, multicolor, planifolius, salicifolius, caudiformis, nuciformis, macroglossus, polycladus

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Выполнено не менее 50% контрольных заданий
не зачтено	Выполнено менее 50% контрольных заданий

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Вопросы для собеседования:

1. История систематики и особенности номенклатуры. Становление служебной латыни.
2. Буквы и звуки в латинских названиях. Диграфы и дифтонги.
3. Индикаторы происхождения названий из латинского, древнегреческого и других языков.
4. Чтение латинских названий, происходящих из современных языков.
5. Слогораздел и постановка ударения. Закрытые и открытые слоги. Долгота слога. Правило второго слога. Количество предпоследнего слога. Правила слогораздела.
6. Основные сокращения, используемые в служебной латыни
7. Правила написания названий в современной таксономической номенклатуре.
8. Отличия в образовании таксонимов в зоологической и ботанической номенклатурах.
9. Особые случаи образования и использования биномиальных названий.
10. Согласование видового эпитета с родовым названием. Определение грамматического рода родового названия.
11. Видовой эпитет – согласованное определение. Виды прилагательных трех и двух окончаний. Примеры прилагательных одного окончания.
12. Видовой эпитет – приложение и несогласованное определение.
13. Этимологические группы таксонимов (морфони́мы, этони́мы, топони́мы, эпони́мы, антропони́мы и др.).

14. Использование аффиксации при образовании таксонимов. Словообразование при помощи приставок. Словообразование при помощи суффиксов.
15. Формулировка принципа приоритета и его основная цель.
16. Синонимы и омонимы. Значение синонимии.
17. Принципы координации и типификации.
18. Унификация названий. Принятые окончания рангов таксонов в кодексах таксономической номенклатуры.
19. Понятие номенклатурного типа. Типификация в группе семейства.
20. Типификация в родовой и видовой группах.

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПК-20-э:

Вопросы для собеседования:

1. История систематики и особенности номенклатуры. Становление служебной латыни.
2. Этимологические группы таксонимов (морфонимы, этонимы, топонимы, эпонимы, антропонимы и др.).
3. Использование аффиксации при образовании таксонимов. Словообразование при помощи приставок. Словообразование при помощи суффиксов.
4. Формулировка принципа приоритета и его основная цель.
5. Синонимы и омонимы. Значение синонимии.
6. Принципы координации и типификации.
7. Унификация названий. Принятые окончания рангов таксонов в кодексах таксономической номенклатуры.
8. Понятие номенклатурного типа. Типификация в группе семейства.
9. Типификация в родовой группе.
10. Типификация в видовой группе.

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно»

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели	Имеется минимальный набор навыков для решения	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартны	Продemonстрированы навыки при решении нестандарт	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартны

	вследствие отказа обучающегося от ответа	место грубые ошибки	стандартны х задач с некоторым и недочетами	х задач с некоторым и недочетами	х задач без ошибок и недочетов	ных задач без ошибок и недочетов	х задач
--	--	---------------------	---	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	---------

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Реферат) для оценки сформированности компетенции УК-4

Темы рефератов:

1. История таксономической номенклатуры: фолк-номенклатура.
2. Протосистематика и ее язык. Травники.
3. Эссенциализм в ранней научной систематике. «Истинные» названия.
4. Линнеевская реформа.
5. Номиналистическая концепция номенклатуры.
6. В поисках стабильности и универсальности номенклатуры.

7. Нумериклатура Уилкинса и Бержере.
8. Современные перспективы использования нумериклатуры.
9. Основные отличия кодексов ботанической и зоологической номенклатуры.
10. Основные принципы таксономической номенклатуры: принцип приоритета, принцип координации, принцип типификации.

Критерии оценивания (оценочное средство - Реферат)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Реферат выполнен на заданную тему и сдан вовремя
не зачтено	Реферат не выполнен

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции ПК-20-э

Темы докладов:

1. История таксономической номенклатуры: фолк-номеклатура.
2. Протосистематика и ее язык. Травники.
3. Эссенциализм в ранней научной систематике. «Истинные» названия.
4. Линнеевская реформа.
5. Номиналистическая концепция номенклатуры.
6. В поисках стабильности и универсальности номенклатуры.
7. Нумериклатура Уилкинса и Бержере.
8. Современные перспективы использования нумериклатуры.
9. Основные отличия кодексов ботанической и зоологической номенклатуры.
10. Основные принципы таксономической номенклатуры: принцип приоритета, принцип координации, принцип типификации.

Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Доклад сделан на заданную тему и доложен на семинарском занятии

Оценка	Критерии оценивания
не зачтено	Доклад не подготовлен

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Прохоров Владимир Петрович. Ботаническая латынь : Учебник и практикум для вузов / Прохоров В. П. - 2-е изд. - Москва : Юрайт, 2021. - 299 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-09514-2. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=766885&idb=0>.
2. Гончарова Нинель Афиногеновна. Латинский язык : Учебник / Белорусский государственный университет. - 5. - Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2022. - 408 с. - ВО - Бакалавриат. - ISBN 978-5-16-004760-7. - ISBN 978-5-16-110630-3. - ISBN 978-985-475-330-0., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=834813&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Гараева Л. А. Латинский язык. Курс для начинающих / Гараева Л. А. - Москва : ФЛИНТА, 2014. - 320 с. - Допущено УМО по классическому университетскому образованию для студентов высших учебных заведений в качестве учебного пособия по направлению 031 000 и специальности 031 001 – «Филология». - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1432-4., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777009&idb=0>.
2. Васильева О. Ю. Латинский язык. Начальный курс : учебное пособие / Васильева О. Ю. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 314 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-2867-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=777537&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Электронные словари: Lingvo 12, MultiTran, MultiLex.

ЭБС «Юрайт». Режим доступа: <http://biblio-online.ru>.

ЭБС «Консультант студента». Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>.

ЭБС «Лань». Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>.

ЭБС «Znaniyum.com». Режим доступа: www.znaniyum.com.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 05.03.06 - Экология и природопользование.

Автор(ы): Зрянин Владимир Александрович, кандидат биологических наук.

Заведующий кафедрой: Воденеева Екатерина Леонидовна, кандидат биологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 05.12.2023, протокол № 2.